

ВІДОКРЕМЛЕНИЙ СТРУКТУРНИЙ ПІДРОЗДІЛ
«ІНСТИТУТ ІННОВАЦІЙНОЇ ОСВІТИ
КИЇВСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ БУДІВНИЦТВА І
АРХІТЕКТУРИ»

Кафедра економіки, менеджменту та управління територіями

МАГІСТР

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Директор ВСП «Інститут інноваційної
освіти Київського національного
університету будівництва і
архітектури»



/ Петроченко О.В

« 22 » _____ Серпень _____ 2022 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

"Нормативна складова підготовки за спеціальністю"

«Професійна іноземна мова»

(назва навчальної дисципліни)

галузь знань 19 «Архітектура та будівництво»

(шифр та напрям підготовки)

спеціальність 191 «Архітектура та містобудування»

(шифр та назва спеціальності)

освітньо-професійна програма «Архітектура будівель та споруд»

(назва)

Київ – 2022 рік

Робоча програма ОК12 Професійна іноземна мова

(назва навчальної дисципліни)

для студентів ВСП «ІНО КНУБА» спеціальності 191 «Архітектура та містобудування», галузі знань 19 «Архітектура та будівництво», освітньо-професійної програми «Архітектура будівель та споруд»

Розробники:

доцент кафедри економіки, менеджменту та управління територіями

Кобзар Алла Юріївна, к.філ.н.

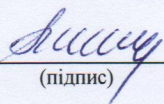
(прізвище та ініціали, науковий ступінь, вчене звання)

_____ (підпис)

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри архітектурно-проектної справи

Протокол № __ від « __ » _____ 2022 року

Завідувач кафедри


(підпис)

(Авдєєва Н.Ю.)

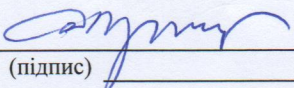
(прізвище та ініціали)

Схвалено науково-методичною радою (НМР)

ВСП «Інститут інноваційної освіти Київського національного університету будівництва і архітектури»:

Протокол № __ від « __ » _____ 2022 року

Голова НМР


(підпис)

(Прусів Д.Е.)

(прізвище та ініціали)

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		Очна (денна, вечірня) форми навчання	
Загальна кількість годин – 45 (1,5 кредиту ЄКТС)	Галузь знань 19 «Архітектура та будівництво» спеціальність 191 «Архітектура та містобудування»; освітньо-професійна програма «Архітектура будівель та споруд»	Нормативна: ОК 12	
		Рік підготовки: 1-й	
		Семестр 1-й	
		Лекції 4 год.	
		Практичні, семінарські 4 год.	
Рівень вищої освіти: другий (магістерський)		Лабораторні -	
		Контрольна робота 1	
		Самостійна робота 37 год.	
		Індивідуальна робота студентів під керівництвом викладача: -	
		Вид контролю: Залік	

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Вивчення навчальної дисципліни «Професійна іноземна (англійська) мова» як обов'язкової передбачає практичне володіння англійською/німецькою мовою на автономному рівні, необхідному для ділового та професійного спілкування, реалізація на письмі комунікативних намірів, пов'язаних з виробничими умовами фаху; досягнення студентами рівня знань, відповідних до вимог дипломованого спеціаліста, який забезпечить можливість інструментального застосування іноземної мови.

Головною метою курсу є навчити студентів, для яких англійська/німецька мова не є спеціальністю вільно володіти фаховим словниковим запасом у межах програми, застосовувати англійську у виробничих та побутових ситуаціях, читати та перекладати тексти сучасної науково-технічної літератури, робити повідомлення про прочитане, а також спілкуватися на загальні розмовні теми.

Після повного закінчення курсу передбачається, що студент продовжить розвиток іншомовної комунікативної компетентності, навчальних умінь та знань; володітиме новими комунікативними навичками; продовжить розширення бази для автономного й інструментального володіння іноземною мовою. Згідно з вимогами освітньо-професійної програми, робочої програми курсу та відповідно до мети навчальної дисципліни, очікується, що після повного засвоєння курсу студенти володітимуть знаннями: правилами спілкування іноземною мовою для успішної ділової комунікації з використанням вивченого граматичного і лексичного матеріалу; фахову тематику, оформлену лексичним матеріалом, передбаченим програмою; достатній лексичний та граматичний мінімум для розуміння суспільно-політичної, публіцистичної та основної фахової літератури, текстів ділового спрямування з розумінням основного змісту прочитаного; Також студенти підтверджуватимуть розвиток іншомовної комунікативної компетентності наступними вміннями: брати участь в усному мовленні іноземною мовою в обсязі тематики, передбаченої програмою; реалізувати комунікативні наміри письмово (вести ділове листування, оформляти ділові документи); працювати з іншомовними джерелами наукового та професійно-виробничого характеру (друкованими та електронними носіями інформації, скласти реферат або анотацію до прочитаного тексту зі спеціальності, передати його зміст рідною чи іноземною мовами); у виробничих умовах, на основі лексико-граматичного мінімуму, користуючись професійно орієнтованими іншомовними (друкованими та електронними) джерелами здійснювати ознайомче, пошукове та вивчаюче читання.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен отримати **загальні компетентності:**

- ЗК01. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- ЗК03. Здатність спілкуватися іноземною мовою.
- ЗК06. Здатність діяти на основі етичних міркувань (мотивів).
- ЗК08. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).

Фахові (фахові, предметні) компетентності:

- СК 02. Здатність розв'язувати проблеми архітектури та містобудування у нових або незнайомих середовищах за наявності неповної або обмеженої інформації з урахуванням аспектів соціальної та етичної відповідальності.
- СК03. Здатність аналізувати, розробляти та впроваджувати архітектурно-містобудівні рішення з урахуванням соціально-демографічних, національноетнічних, природно-кліматичних, інженерно-технічних чинників та санітарно-гігієнічних, безпекових, енергозберігаючих, екологічних, техніко-економічних вимог
- СК04. Здатність продовжувати навчання з високим ступенем автономії.
- СК06. Здатність аналізувати міжнародний та вітчизняний досвід, збирати, накопичувати і використовувати інформацію, необхідну для розв'язання задач дослідницького та інноваційного характеру у сфері архітектури та містобудування.

Очікувані програмні результати навчання:

Програмні результати навчання ОП	Методи навчання	Форми оцінювання
PH01. Мати спеціалізовані концептуальні знання, що включають сучасні наукові здобутки у сфері архітектури та містобудування і є основою для оригінального мислення та проведення досліджень.	Набуття, закріплення та використання знань на лекціях та практичних заняттях. Методи навчання: інформаційний, пояснювальний, практичний.	Тестування, перевірка результатів виконання індивідуальних робіт, презентація; участь у дискусіях; виступи з доповідями.
PH02. Мати спеціалізовані уміння/навички розв'язання проблем, необхідні для проведення досліджень та/або провадження інноваційної діяльності у сфері архітектури та містобудування з метою розвитку нових знань та процедур.	Набуття, закріплення та використання знань на лекціях та практичних заняттях. Методи навчання: інформаційний, пояснювальний.	Колоквіум, тестування, перевірка результатів виконання індивідуальних робіт, презентація; участь у дискусіях; виступи з доповідями.
PH10. Обговорювати результати професійної діяльності, досліджень та інноваційних проєктів у сфері архітектури та містобудування державною та іноземною мовами усно і письмово.	Методика самооцінювання різних видів занять; організація дискусії на практичному занятті; організація робочого місяця викладача; відеотеки; онлайн-ситуації.	Тестування, підготовка конспекту лекцій; організація та проведення лекційного заняття; обговорення та оцінювання заняття.
PH15. Аналізувати міжнародний та вітчизняний досвід щодо проєктування об'єктів архітектури та містобудування.	Лекція, практичні заняття дидактичні і психологічні методи проведення заняття, методи розробки авторських навчальних курсів, методи онлайн-освіти.	Тестування, організація та проведення лекційного заняття; аналіз та оцінювання проведених студентами лекцій у формі конференцій; дискусійна панель.

3. Програма навчальної дисципліни

Тема 1. Вступний курс. Основні поняття галузі.

Адаптивний курс англійської мови загального спрямування. Вступні зауваги. Автобіографічна інформація. Моя сім'я. Родичі. Професії. Форми звертання. Граматичний матеріал: Відмінювання дієслова 'to be'. Теперішній неозначений час. Структура речень. Типи питань. *Фахова тема:* Я - майбутній архітектор. Риси обличчя. Будова тіла. Риси характеру. Граматичний матеріал: присвійний відмінок іменника. Ступені порівняння прикметників. Теперішній тривалий час. *Фахова тема:* Архітектура як наука та мистецтво. Освіта у Великобританії і Україні. Вивчаємо англійську мову. Граматичний матеріал: способи вираження майбутньої дії. *Фахова тема:* Екстер'єр та інтер'єр.

Тема 2. Пошук житла. Смакові вподобання

Пошук житла. Кухонне приладдя. Граматичний матеріал: Прийменники, присвійний відмінок іменника. Присвійні займенники. Структура there is/are. Неозначені часи. Теперішній завершений час. **Фахова тема:** Міський та ландшафтний дизайн. Продукти харчування у Великобританії. Традиційні страви української кухні. Рецепти. Граматичний матеріал: Множина іменника. Числівники. Теперішній тривалий. Завершений час. *Фахова тема:* Міський дизайн та архітектурне планування.

Тема 3. Витрати і вподобання сучасних людей. Планування бюджету

Покупки, магазини, типи товарів. Як робити покупки. Ціна і якість. Реклама. Граматичний матеріал: артикль, іменники для позначення кількості. *Фахова тема:* Житлова архітектура. Сучасні тенденції. Гроші. Валюта. Грошова економіка і бартер. Обмін готівки. Купівля і продаж. Граматичний матеріал: Минулі часи. Модальні дієслова. *Фахова тема:* Архітектура соборів та храмів.

Тема 4. Медицина та охорона здоров'я. Екологічні проблеми у світі

У лікаря. Здоров'я і хвороби. Здоровий спосіб життя. Граматичний матеріал: Непряма мова. *Фахова тема:* Найдавніші архітектурні пам'ятки. Нотр-Дам де Парі (Собор Паризької Богоматері). Проблеми екології в Україні і в світі. Граматичний матеріал: Умовні реченні 1,2,3 типів. Повторення лексичного і граматичного матеріалу. *Фахова тема:* Архітектура та зміна клімату.

Тема 5. Сучасна архітектура світу. Принцип розміщення міста

Основний курс з граматики: Складні, складно-підрядні, складно-сурядні речення. Умовний спосіб. *Фахова тема:* Римський театр. Основний курс з граматики: Узгодження часів. Непряма мова. Дієприкметник. *Фахова тема:* Собор Святого Павла. Основний курс з граматики: Інфінітив. *Фахова тема:* Принцип розміщення міста

Тема 6. Типи креслень. Архітектура України.

Основний курс з граматики: Пасивний стан. *Фахова тема:* Типи архітектурного рисунку. Основний курс з граматики: Герундій. *Фахова тема:* Парки та сади Лондону. Основний курс з граматики: Підрядні речення часу та умови. *Фахова тема:* Архітектура Києва

4. Структура навчальної дисципліни

№ п/п	Найменування теми	Всього	В тому числі		
			Лекції	Практичні заняття	СРС
1	2	3	4	5	6
1	Вступний курс. Основні поняття галузі.	5	2		6
2	Пошук житла. Смакові вподобання	3			6
3	Витрати і вподобання сучасних людей. Планування бюджету	3			6
4	Медицина та охорона здоров'я. Екологічні проблеми у світі	5	2		6
5	Сучасна архітектура світу. Принцип розміщення міста	5		2	6
6	Типи креслень. Архітектура України.	3		2	7
	ВСЬОГО	45	4	4	37

5. Теми практичних занять

Тема 1. Сучасна архітектура світу. Принцип розміщення міста	2 год.
Тема 2. Типи креслень. Архітектура України.	2 год.

6. Самостійна робота

№ п/п	Найменування теми	СРС
1	Вступний курс. Основні поняття галузі.	6
2	Пошук житла. Смакові вподобання	6
3	Витрати і вподобання сучасних людей. Планування бюджету	6
4	Медицина та охорона здоров'я. Екологічні проблеми у світі	6
5	Сучасна архітектура світу. Принцип розміщення міста	6
6	Типи креслень. Архітектура України.	7
	ВСЬОГО	37

7. Тематика контрольних робіт

Вимоги до виконання контрольної роботи

Вивчення дисципліни студентами заочної форми навчання передбачає лекції, практичні заняття та самостійну роботу над курсом, в тому числі виконання контрольної роботи. Загальна оцінка складається з оцінки за виконання та захист контрольної роботи й оцінки за роботу у процесі заліку. Основна форма навчальної роботи студента – самостійне вивчення матеріалу дисципліни за підручниками і навчальними посібниками, що рекомендуються, включаючи дані методичні рекомендації і матеріали оглядових лекцій. Вивчати дисципліну потрібно у послідовності, зазначеній у програмі та методичних рекомендаціях. Під час опрацювання літератури рекомендується вести конспект, що допоможе закріпленню і систематизації отриманих знань. Контрольна робота виконується після вивчення навчального матеріалу з дисципліни. За наявності позитивної оцінки за контрольну роботу студент допускається до складання заліку або іспиту.

Обов'язкові умови:

- обсяг: 20-25 сторінок друкованого тексту формату А4;
- шрифт: Times New Roman, розмір 14-й;
- міжрядковий інтервал: полуторний, абзац - 1,25 см;
- поля сторінки: верхнє – 2 см, нижнє - 2см, ліве - 2см, праве - 1 см;
- вирівнювання тексту - по ширині.

Обов'язкові вимоги:

Наявність плану (2-5 питань), змісту, вступу, висновків, переліку використаних джерел (не менше п'яти джерел, крім законодавчих та нормативних актів за темою роботи), таблиць та рисунків за темою роботи, посилання за текстом на використані літературні джерела.

Теми:

1. Daylighting. Денне світло
2. Architectural Styles. Стили архітектури
3. Bricks and Brickwork. Виробництво цегли і його застосування ...
4. Cementitious Materials for Concrete. Матеріали в'язкі, застосовувані для виготовлення бетону
5. Timber. Дерево в будівництві
6. Building Stone. Застосування каменю в будівництві ...
7. Paints, Wood Stains, Varnishes and Colour. Лакофарбові матеріали та їх колірні палітра
8. Foundations. Фундаменти
9. Roofs. Дахи
10. Walls. Стіни
11. Floors. Переkritтя
12. Green and Sustainable Buildings. Екологічно чисті будинки ...
13. Early Christian and Byzantine Architecture. Рання християнська і візантійська архітектура
14. Orders of Architecture. Архітектурні ордери ...
15. Mortars. Будівельні розчини
16. Glass. Застосування скла
17. Stairs. Будівництво сходів
18. Doors. Двері

8. Засоби оцінювання та методи демонстрування результатів навчання

Засобами оцінювання та методами демонстрування результатів навчання з навчальної дисципліни є: заліки; виконання тестових завдань та проведення аудиторних письмових контрольних робіт; написання есе, особистого листа чи резюме, поза-аудиторне читання та його захист; доповідь на студентській науковій конференції, підготовка наукової роботи; написання анотації до наукової статті; презентації та виступи на різних заходах.

9. Форми контролю та критерії оцінювання результатів навчання

Методи контролю та самоконтролю (поточний контроль): методи усного контролю; методи письмового контролю та самоконтролю. Поточний контроль знань здійснюється шляхом усного опитування вивчених тем курсу, усного та письмового перекладу з іноземної мови на українську і навпаки, написання самостійних і контрольних робіт, виконання тестових завдань. Метою поточного оцінювання знань студентів є виявлення їх рівня володіння комунікативними компетенціями відповідно до вимог навчальної програми. Завданнями поточного оцінювання є виявлення рівня володіння: 1) навичками письма; 2) навичками говоріння (діалогічного і монологічного); 3) навичками читання; 4) навичками розуміння на слух іншомовного тексту; 5) граматичним матеріалом; 6) активним словником змістових модулів. Форми поточного контролю включають усне опитування студентів на практичних заняттях, презентації та рольові ігри за темами змістових модулів, написання есе, особистого листа та резюме, позааудиторне читання та його захист тощо. Крім цього, поточний контроль охоплює такі вибіркові форми самостійної роботи, як: доповідь на студентській науковій конференції, підготовка наукової роботи тощо.

Обов'язковим елементом самостійної роботи студента є виконання і захист контрольної роботи. Контроль за виконанням контрольної роботи виконується відповідно до графіку консультацій, захист контрольної роботи відбувається у позааудиторний час. Оцінюються знання студентом основних визначень, а також вмінь їх застосовувати. Контрольна робота має бути виконана у повному обсязі, акуратно оформлена та містити аналіз. Поточний контроль знань також здійснюється під час опитування, оцінювання рівня виконаних завдань на семінарському занятті (практичному занятті).

Результати поточного контролю (поточна успішність) є основною інформацією під час проведення заліку і враховуються викладачем при визначенні результатів підсумкової оцінки з дисципліни.

Підсумковий контроль з дисципліни проводиться з метою оцінювання результатів навчання на певному освітньому ступені або на окремих його завершених етапах за 100-бальною системою, національною та шкалою ЄКТС. Здійснюється в екзаменаційну сесію у формі заліку, до якого допускаються студенти, що виконали і захистили контрольну роботу.

Підсумковий контроль включає семестровий контроль та атестацію здобувача вищої освіти. Семестровий контроль з дисципліни проводиться у формі семестрового заліку у вигляді тестування, в обсязі навчального матеріалу, визначеного робочою програмою навчальної дисципліни, ів терміни, встановлені робочим навчальним планом, індивідуальним навчальним планом здобувача вищої освіти. Підсумкова оцінка із дисципліни, яка виставляється в залікову відомість є сумою балів за різні види навчальної роботи.

10. Розподіл балів, які студенти отримують студенти

Рейтингова система оцінювання результатів навчання

Рейтинг студента з дисципліни складається з балів, що він отримує за:

1. Результати роботи студентів під час семінару (практичної роботи) (10x2=20 б.);
2. Якість виконання індивідуального завдання (контрольної роботи) (30 б.).
3. Тестування (50 б.)

Критерії підсумкового оцінювання

Сума балів	Оцінка за шкалою ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		екзамен	залік
90-100	Відмінно (A)	Відмінно	Зараховано
82-89	Дуже добре (B)	Добре	
74-81	Добре (C)		
64-73	Задовільно (D)	Задовільно	
60-63	Достатньо (E)		
35-59	Незадовільно (FX)	Незадовільно	Не зараховано
1-34	Неприйнятно (F)		

11. Методичне забезпечення

Робоча програма (розглянута та схвалена на засіданні кафедри). Плани занять, конспект лекцій. Перелік основної та додаткової літератури. Навчально-наочні посібники, технічні засоби навчання тощо. Методичні розробки для проведення окремих занять. Тести.

15. Рекомендована література

Основна:

1. Ilchenko O. The Language of Science = Англійська для науковців. – 6th edition, revised. – К.: «Едельвейс», 2020. – 183 с.
2. Ilchenko O., Shelkovernikova Z. Scientific Communication: Online Lecture Notes. Наукова комунікація: конспект онлайн лекцій (підготовка до кваліфікаційного іспиту з англійської мови, рівень C1). Навчальний посібник для студентів та аспірантів. – К.: Видавниче підприємство «ЕДЕЛЬВЕЙС», 2020. – 256 с.
3. Іноземна (англійська) мова: Навчально-методичний комплекс для «немовних» спеціальностей / [Бартош О.П., Богдан ЛІ., Годованець Н І., Загола Н.В., Кравець О.В., Леган

- В.П., Машика Н.В., Минда О.І., Сливка Н.Т., Стойка О.Я., Товт С.М., Томенюк О.С., Трещак М.І., Шпенник С.З., Ярославцева К.В.]. - Ужгород: УжНУ, 2014. - 55 с.
4. Верба Г.В. Довідник з граматики англійської мови. – К.: Освіта, 2007. – 341 с.
 5. Хоменко Е. Г. Граматика англійської мови: Навч. Пос.– К.: Знання-Прес, 2003. – 606 с.
 6. Barker H. New Cutting Edge. Pre-intermediate. Teachers' Resource Book / H.Barker, S.Cunningham, P.Moor. - Longman, 2005. - 184 p.
 7. Baker A. Ship or Sheep with audio CD. – Cambridge University Press, 2012. – 225p.
 8. Cunningham S. New Cutting Edge. Pre-intermediate. Students' Book / S.Cunningham, P.Moor, J.Comyns Carr. - Longman, 2005. - 174 p.
 9. Cunningham S. New Cutting Edge. Pre-intermediate. Work Book / S.Cunningham, P.Moor, J.Comyns Carr. - Longman, 2005. - 111 p.
 10. Vince M. Language Practice. Intermediate. – Macmillan, 2003. – 296p.

Додаткова:

1. English for Geodesy and Land Management Students : tutorial / O. L. Ilienکو, A M. Krokmal, Ye. S. Moshtagh; O. M. Beketov National University of Urban Economy in Kharkiv. - Kharkiv : O. M. Beketov NUUE, 2019.- 160 p.
2. William M. White, «Encyclopedia of Geochemistry», Springer, 2018, 1574 p.
3. Sevil Gurban Aliyeva. English for geologists: reading course for geological students. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2018,132p.

Інформаційні ресурси:

1. Bell English Online <http://www.bellenglish.com/>
2. English with the BBC Service <http://www.bbc.co.uk/worldservice/>
3. Oxford University Press <http://www.oup.co.uk/>
4. Longman Dictionary <http://www.ldoceanline.com>
5. Internet Grammar of English (very academic) <http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/home>
6. English Grammar and Writing online <http://www.edufmd.com/english/grammar>
7. Vocabulary and Grammar Exercises online <http://www.roseofVork.co.uk>
8. English for learners <http://www.churchillhouse.com/englisli/learners.htm>